

I

(Meddelelser)

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Første Afdeling) af 13. juli 2006 — Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT) mod Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberlandesgericht Düsseldorf — Tyskland)

(Sag C-4/03) ⁽¹⁾

(Bruxelles-konventionen — artikel 16, nr. 4 — sager om registrering eller gyldighed af patenter — enekompetence for retten på stedet for deponering eller registrering — sag om anerkendelse af, at der ikke foreligger patentkrænkelser — spørgsmål om patentets gyldighed rejst som indsigelse under sagen)

(2006/C 224/01)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberlandesgericht Düsseldorf

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT)

Sagsøgt: Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Oberlandesgericht Düsseldorf — fortolkning af Bruxelles-konventionens artikel 16, nr. 4 — enekompetence »i sager om patenters gyldighed« — spørgsmålet om et søgsmål, hvorved det søges fastslået, at der foreligger en krænkelser (henholdsvis, at der ikke foreligger en krænkelser) af et patent, og hvorunder en part gør gældende, at patentet er ugyldigt, er omfattet eller ej

Konklusion

Artikel 16, nr. 4, i konventionen af 27. september 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, som senest ændret ved konventionen af 29. november 1996 om Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse, skal fortolkes således, at den regel om enekompetence, som er opstillet heri, gælder for alle tvister, der

vedrører registrering eller gyldighed af et patent, uanset om spørgsmålet rejses ved, at der nedlægges påstand herom, eller i form af en indsigelse.

⁽¹⁾ EUT C 55 af 8.3.2003.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 13. juli 2006 — Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffmann-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd, F. Hoffmann-La Roche AG, Hoffmann-La Roche Wien GmbH, Roche AB mod Frederick Primus, Milton Goldenberg (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene)

(Sag C-539/03) ⁽¹⁾

(Bruxelles-konventionen — artikel 6, nr. 1 — flere sagsøgte — kompetence for retten i den retskreds, hvor en af de sagsøgte har bopæl — sag om krænkelser af et europæisk patent — sagsøgte med hjemsted i forskellige kontraherende stater — patentkrænkelser begået i flere kontraherende stater)

(2006/C 224/02)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffmann-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd, F. Hoffmann-La Roche AG, Hoffmann-La Roche Wien GmbH, Roche AB

Sagsøgte: Frederick Primus, Milton Goldenberg

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Hoge Raad der Nederlanden — fortolkning af Bruxelles-konventionens artikel 6, nr. 1 — flere sagsøgte — påstande om, at selskaber i forskellige europæiske stater krænker et europæisk patent — kompetence for retten på det sted, hvor et af selskaberne har sit hjemsted

Konklusion

Artikel 6, nr. 1, i konventionen af 27. september 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, som senest ændret ved konventionen af 29. november 1996 om Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse, skal fortolkes således, at den ikke finder anvendelse i en tvist om krænkelse af et europæisk patent, hvorunder en række selskaber, som har hjemsted i forskellige kontraherende stater, er sagsøgt på grund af forhold, der påstås at være begået i en eller flere af disse stater, heller ikke i den situation, hvor disse selskaber, der tilhører samme koncern, hævdes at have udvist den samme eller en lignende adfærd i overensstemmelse med en fælles forretningspolitik, som angiveligt er udformet af et enkelt af disse selskaber.

(¹) EUT C 59 af 6.3.2004.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 13. juli 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Volkswagen AG

(Sag C-74/04 P) (¹)

(Appel — konkurrence — artikel 81, stk. 1, EF — bilforhandling — begrebet »aftaler mellem virksomheder« — bevis for en aftales eksistens)

(2006/C 224/03)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved W. Mölls, som befuldmægtiget og avocat H.-J. Freund)

Den anden part i appelsagen: Volkswagen AG (ved advokats R. Bechtold og S. Hirsbrunner)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) den 3. december 2001 i sag T-208/01, Volkswagen mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede Kommissionens beslutning 2001/711/EF af 29. juni 2001 om anvendelse af artikel 81 EF (sag COMP/F-2/36.693 — Volkswagen) (EFT L 262, s. 14) — Volkswagens adfærd over for de tyske forhandlere i forbindelse med markedsføringen af den nye model af »Volkswagen Passat Variant«

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 94 af 17.4.2004.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 18. juli 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italiensk Republik

(Sag C-119/04) (¹)

(Traktatbrud — dom, hvorved Domstolen fastslog, at der forelå et traktatbrud — manglende opfyldelse — artikel 228 EF — økonomisk sanktion — anerkendelse af rettigheder erhvervet af tidligere lektorer i fremmedsprog)

(2006/C 224/04)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved E. Traversa og L. Pignataro, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Italiensk Republik (ved I. Braguglia, som befuldmægtiget og avocat M. Fiorilli)

Sagens genstand

Traktatbrud — artikel 228 EF — manglende opfyldelse af dommen af 26. juni 2001 i sag C-212/99 — tilsidesættelse af EF-traktatens artikel 48 (nu, efter ændring, artikel 39 EF) — anerkendelse af rettigheder erhvervet af tidligere lektorer i fremmedsprog — påstand om fastsættelse af en tvangsbøde

Konklusion

- 1) Den Italienske Republik har ikke truffet alle foranstaltninger for at opfylde dom af 26. juni 2001, Kommissionen mod Italien (sag C-212/99), og har derfor tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 228 EF, idet den ikke på tidspunktet for udløbet af fristen i den begrundede udtalelse havde sikret anerkendelse af de rettigheder, som tidligere lektorer i fremmedsprog, der var blevet medarbejdere og sprogeksperter i modersmål, havde erhvervet, skønt en sådan anerkendelse var sikret alle indenlandske arbejdstagere.
- 2) I øvrigt frifindes Den Italienske Republik.
- 3) Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 106 af 30.4.2004.